

نام و نام خانوادگی:
 مقطع و رشته: متوسطه اول/هفتم
 نام پدر:
 شماره داوطلب:
 تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه

جمهوری اسلامی ایران
 اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران
 اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۲ تهران
 دبیرستان غیردولتی پسرانه سرای دانش واحد مرزداران
 آزمون پایان ترم نوبت دوم سال تحصیلی ۱۴۰۰-۱۳۹۹

نام درس: آموزش قرآن ۱
 نام دبیر: هادی اشترانی
 تاریخ امتحان: ۲۹ / ۰۲ / ۱۴۰۰
 ساعت امتحان: ۸:۰۰ صبح / عصر
 مدت امتحان: ۴۰ دقیقه

محل مهر و امضاء مدیر	نمره به عدد:	نمره به حروف:	نمره به عدد:	نمره به حروف:
	نام دبیر:	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	تاریخ و امضاء:

سؤالات	پنج
--------	-----

۱- جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید: (۴ نمره)

غار - ببخش به - آشکار - ستمگران - هدایت می کند - ایمان می آوردند - کارهای خوب - رنگ ها - گوناگون - زنبور
 عسل - خانه ها - فکر می کنند - تعقل و اندیشه می کنند - متقین - آلیم - مقیم - شکست ناپذیر - وای بر - فضل - لعل
 - نحل - اعبدوا

صالحات =	امید است =	عبادت کنید =
یومنون =	ویل =	یهدی =
افراد باتقوا =	گهف =	لطف و رحمت =
دردناک =	عزیز =	آت =
برپاکننده =	ألوان =	ظالمین =
مختلف =	مبین =	یعقلون =

۲- ترجمه کنید (۱ نمره)

فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ:

عَدُوًّا مَّيِّبًا:

۳- درست یا نادرست بودن ترجمه عبارت را با (ص) یا (غ) مشخص کنید و سپس ترجمه عبارات نادرست را تصحیح نمایید. (۱ نمره)

الف - أَوْحَى رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ -- «وحی می کند خدایت به زنبور عسل (.....)»

.....

ب- إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً -- «که در آن نشانه هایی است (.....)»

.....

(۱ نمره)

۴- ترجمه کدام یک صحیح است؟

عُيُون = چشمه ها بُيُوت = خانه ها لَدُن = نزد قَالَ = بگو

(۳ نمره)

۵- ترجمه عبارات زیر را بصورت کامل و صحیح بنویسید.

الف - إِنَّ عِبَادِي

.....

ب- قَالُوا أَأَنْتَ لَأَنْتَ يُونُسُ

..... همان هستی؟

ج- فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ

.....



اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران
اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۲ تهران
دبیرستان غیر دولتی پسرانه سرای دانش واحد مرزداران
کلید سؤالات پایان ترم نوبت دوم سال تمصیلی ۱۴۰۰-۱۳۹۹

نام درس: آموزش قرآن ۱
نام دبیر: هادی اشتراکی
تاریخ امتحان: ۱۴۰۰/۰۲/۲۹
ساعت امتحان: ۸:۰۰ **صبح** / عصر
مدت امتحان: ۴۰ دقیقه

محل مهر یا امضاء مدیر

راهنمای تصحیح

ردیف

۱- جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید: (۴ نمره)

غار - بخش به - آشکار - ستمگران - هدایت می کند - ایمان می آوردند - کارهای خوب - رنگ ها - گوناگون - زنبور
عسل - خانه ها - فکر می کنند - تعقل و اندیشه می کنند - متقین - آلیم - مقیم - شکست ناپذیر - وای بر - فضل - لعل
- نحل - اعبدوا

صالحات = کارهای خوب	لعل = امید است	اُعبدوا = عبادت کنید
یومنون = ایمان می آوردند	وایل = وای بر	یهدی = هدایت می کند
متقین = افراد باتقوا	کهف = غار	فضل = لطف و رحمت
آلیم = دردناک	عزیز = شکست ناپذیر	آت = بخش به
مقیم = برپاکننده	ألوان = رنگ ها	ظالمین = ستمگران
مختلف = گوناگون	مبین = آشکار	یعقلون = تعقل و اندیشه می کنند

۲- ترجمه کنید

عدواً مبیناً:

دشمنی آشکار

فیه شفاء للناس:

در آن درمانی برای مردم است

(۱ نمره)

۳- درست یا نادرست بودن ترجمه عبارت را با (ص) یا (غ) مشخص کنید و سپس ترجمه عبارات نادرست را تصحیح نمایید. (۱ نمره)

الف- أَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ -- «وحی می کند خدایت به زنبور عسل (.....)»

وحی کرد پروردگار تو به زنبور عسل

ب- إِنْ فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ -- «که در آن نشانه هایی است (.....)»

قطعا در آن نشانه ای است

(۱ نمره)

۴- ترجمه کدام یک صحیح است؟

عُيُونٌ = چشمه ها بُيُوتٌ = خانه ها لُدُنٌ = نزد قَالَ = بگو →

(۳ نمره)

۵- ترجمه عبارات زیر را بصورت کامل و صحیح بنویسید.

الف- إِنْ عِبَادِي

قطعا بندگان من

ب- قَالُوا أَيْنَ لَأَنْتَ يَٰيُوسُفُ

گفتند آیا قطعا تو همان یوسف هستی؟

ج- فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ

پس گفتند پروردگارا ببخش به ما از نزد (خودت) رحمتی

امضاء:

نام و نام خانوادگی مصحح : هادی اشترانی

جمع بارم : ۱۰ نمره